



FoshanCOXO Medical Instrument Co., Ltd.

No. 17, Guangming Ave., New Light Source Industrial Base, Nanhai National High-tech Zone, Foshan 528226, Guangdong P.R. China



Lotus NL B.V.

Koningin Julianaplein 10, 1e Verd, 2595AA, The Hague, Netherlands.

E-mail: peter@lotusnl.com

Foshan COXO Medical Instrument Co., Ltd.

PUH.: 0086-757-66692058

FAKSI: 0086-757-81800058

Sähköposti: coxotec@163.com

[Http://www.coxotec.com](http://www.coxotec.com)

Ver: 2.1 Rev. Päivämäärä: 20230711

COXO[®]



Lue nämä ohjeet huolellisesti

ennen käyttöä ja arkistoi myöhempää tarvetta varten.

Nopea ilmaturbiinin käsikappale

Ohjeet

CX207/CX207-2

CX207-A/CX207-A-2

CX207-B/CX207-B-2

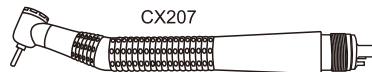
CX207-C / CX207-C-2 /CX207-F

CX207-G/CX207-W/CX207-W-2

Majatalonrakenne tyypeittäin



1-suuntainen
n suihke



CX207



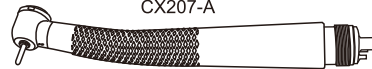
1-suuntainen
suihke



CX207-2



Puhdista
pää



CX207-A



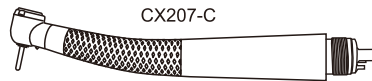
Puhdista
pää



CX207-A-2



1-suuntainen
n suihke



CX207-C



1-suuntainen
suihke



CX207-C-2

10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Lähettimille, joiden suurin lähtöteho ei ole mainittu edellä, suositeltu erotusetäisyys d metreinä (m) voidaan arvioida käyttämällä lähettimen taajuuteen sovellettavaa yhtälöä, jossa P on lähettimen valmistajan suurin lähtöteho watteina (W).

HUOMAUTUS1: 80 MHz:n ja 800 MHz:n taajuusalueella erotusetäisyys koskee korkeampaa taajuusaluetta.

MERKNAD2: Tämä käytäntö ei välttämättä päde kaikissa tilanteissa. Sähkömagneettiseen etenemiseen vaikuttaa rakenteiden, esineiden ja ihmisten absorptio ja heijastus.



3-tesuihku LEDillä



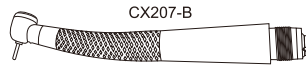
1-suuntainen suihke



3-suuntainen suihke



CX207-F



CX207-B



CX207-W



3-tesuihku LEDillä



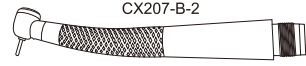
1-suuntainen suihke



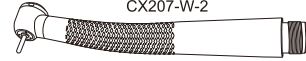
3-suuntainen suihke



CX207-G



CX207-B-2



CX207-W-2

Muita materiaaleja


Materiaalinesittely
Käsikappaleenöljy

Materiaalikoodi
244-1


Osaluettelo: Isäntä 1
Avain 1
Puhdistuskaapeli 1
Pikalinkki 1
Käyttöohje 1

- Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä ymmärtääksesi tuotteen ominaisuudet ja tiedosto myöhempää tarvetta varten.
- Kun käytät tuotetta, ota aina huomioon potilaan turvallisuus.
- Tämä tuote ei ota huomioon potilaan ikää (lukuun ottamatta imeväisiä), sukupuolta, painoa tai kansallisuutta.
- Tämä tuote ei ota huomioon käyttäjän ikää (aikuinen), pituutta, painoa, sukupuolta tai kansallisuutta.
- Käyttäjät ovat vastuussa tämän tuotteen toiminnan valvonnasta, ylläpidosta ja jatkuvasta tarkastuksesta.
- Älä jätä vaikutusta tuotteeseen. Älä pudota tuotetta.
- Operaattoreiden ja kaikkien muiden alueella olevien on käytettävä silmäsuojaimia ja maskia käyttäessään tätä käsikappaletta.
- Jos tuote toimii epänormaalisti, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.
- Painikkeen painaminen käsikappaleen ollessa käytössä voi johtaa ylikuumentumiseen, vakaviin tekniisiin vaurioihin ja käsikappaleen ennenaikaiseen vikaantumiseen. Vältä käytön aikana kosketusta suupaperiin, joka voi aiheuttaa painikkeen painamisen käsikappaleen käytön aikana.
- Älä käytä happopitoista vettä tai sterilointiliuoksia tuotteen kuivaamiseen, upottamiseen tai puhdistamiseen.
- Tuotteet toimitetaan ei-steriileinä, ja ne on autoklaavissa ennen käyttöä.
- Suorita säännölliset toiminta- ja huoltotarkastukset.
- Jos valmistetta ei käytetä pitkään aikaan, tarkista, että se toimii oikein, ennen kuin käytät sitä potilaaseen.
- Kliinisten seisokkien välttämiseksi on suositeltavaa, että käytettävissä on varaus, jos leikkaus rikkoutuu

Suositeltavat etäisyys kannettavien ja liikkuvien RF-viestintälaitteiden ja nopean ilmaturbiinikappaleen välillä			
Nopea ilmaturbiinin käsikappale on tarkoitettu käytettäväksi sähkömagneettisessa ympäristössä, jossa radioituja RF-häiriöitä hallitaan. Nopean ilmaturbiinin käsikappaleen asiakas tai käyttäjä voi auttaa estämään sähkömagneettisia häiriöitä pitämällä vähimmäisetäisyyden kannettavien ja liikkuvien RF-viestintälaitteiden (lähettimien) ja alla suositellun nopean ilmaturbiinin käsikappaleen välillä viestintälaitteen suurimman lähtötehon mukaan.			
Lähettimen nimellinen maksimilähtötehoja	Erotusetäisyys lähettimen taajuuden mukaan		
	150–80 MHz $d=1,2 \times P^{1/2}$	80MHz - 800MHz $d=1,2 \times P^{1/2}$	800–2,5 GHz $d=2,3 \times P^{1/2}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3

Säteilevä RF IEC 61000-4-3	385MHz - 5785MHz Langattomien RF-viestintälaitteiden koteloportin häiriönsietotestin tekniset tiedot (katso IEC 60601-1-2: 2014: n taulukko 9)	385MHz - 5785MHz Langattomien RF-viestintälaitteiden koteloportin häiriönsietotestin tekniset tiedot (katso IEC 60601-1-2: 2014: n taulukko 9)	jossa P on lähettimen suurin lähtöteho watteina (W) lähettimen valmistajan mukaan ja d on suositeltu erotusetaisyys metreinä (m). Kiinteiden RF-lähettimien kenttävoimakkuuden, joka määritetään sähkömagneettisella paikatutkimuksella, tulisi olla pienempi kuin vaatimustenmukaisuuden taso kullakin taajuusalueella, ^{a, b} Häiriöitä voi esiintyä seuraavalla symbolilla merkittyjen laitteiden lähellä: 
HUOMAUTUS 1: 80 MHz: n ja 800 MHz: n taajuudella sovelletaan korkeinta taajuusalueita.			
HUOMAUTUS 2: Tätä käytäntöä ei välttämättä sovelleta kaikissa tilanteissa. Sähkömagneettiseen etenemiseen vaikuttaa rakenteiden, esineiden ja ihmisten absorptio ja heijastus.			
a Kiinteiden lähettimien, kuten radiopuhelinten (matkapuhelin/langaton) tukiasemat, radioamatööriradio, AM- ja FM-radiolähettykset sekä televisiolähettykset, kenttävoimia ei voida ennustaa teoreettisesti tarkasti. Kiinteiden RF-lähettimien aiheuttaman sähkömagneettisen ympäristön arvioimiseksi tulisi harkita sähkömagneettisen paikan kartoitusta. Jos suurnopeusilmaturbiinikappaleen käyttöpaikalla mitattu kenttävoimakkuus ylittää edellä mainitun nykyisen radiotaajuustason vaatimustenmukaisuustason, on tarkkailtava nopeaa ilmaturbiinikappaletta normaalin toiminnan varmistamiseksi. Jos havaitaan epänormaalia suorituskykyä, voidaan tarvita lisätoimenpiteitä, kuten nopean ilmaturbiinikappaleen suuntaaminen tai siirtäminen.			
b Taajuusalueella 150 kHz–80 MHz kenttävoimakkuuden tulisi olla alle 3 V/m.			

1. Tekniset tiedot

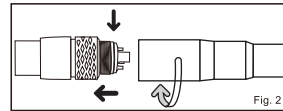
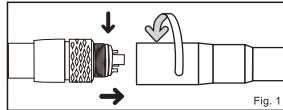
	CX207	CX207-2	CX207-A	CX207-A-2	CX207-B	CX207-B-2	CX207-C	CX207-C-2	CX207-F	CX207-G	CX207-W	CX207-W-2
Kasetti	Holkki/avoin	Collet	Avata	Avata	Avata	Avata	Avata	Avata	Holkki/avoin	Avata	Avata	Avata
Istukantyyppi	Painonappiavain	Painonappiavain	Painikkeen	Painikkeen	Painikkeen	Painikkeen	Painikkeen	Painikkeen	Painikkeen	Painikkeen	Painikkeen	Painikkeen
Oksa	1-suuntainen suihke	1-suuntainen suihke	1-suuntainen suihke	1-suuntainen suihke	1-suuntainen suihke	1-suuntainen suihke	1-suuntainen suihke	1-suuntainen suihke	3-suuntainen suihke	3-suuntainen suihke	3-suuntainen suihke	3-suuntainen suihke
Reikä	4 reikää	2 reikää	4 reikää	2 reikää	4 reikää	2 reikää	4 reikää	2 reikää	2/4 reikää	6 reikää	4 reikää	2 reikää
Päärynä	-	-	-	-	-	-	-	-	LED	LED	-	-
Jännitys	-	-	-	-	-	-	-	-	-	 2.9-3.2V	-	-
Pyörimisnopeus	≥ 280000 kierr./min											
Ilmavirtaus	>1,5l / min (paineessa 200kPa)											
Nimellinen vääntömomentti	>0,0005NM (6 reikää ja 4 reikää 0,28MPa:ssa, 2 reikää 0,22 MPa:ssa)											
Vesi	>50ml/min (nopeudella 200kpa)											
Ilmanpaine	0,24-0,28MPa (6 reikää ja 4 reikää), 0,2-0,22MPa (2 reikää)											
Borr-tyyppi	ISO1797-1tyyppi3, halkaisija: 1,6mm, asennuspituus: min, 11 mm, kokonaispituusmax, 23 mm, työhalkaisijamax, 2 mm.											

Muistiinpano:

- 1) 2 reikää ISO 9168 tyyppi 1; 4 reikää ISO 9168 tyyppi 2; 6 reikää ISO 9168 tyyppi 3;
- 2) Käytä vain kovametalleikkureita tai timanttihiomakoneita, jotka vastaavat ISO 1797-1 -tyyppiä 3, jotka on valmistettu teräksestä tai kovametallista.

2. Käyttäjä ja käyttötarkoitus

- 2-1. Pätevien ammattilaisten käyttämä, vain hammashoitoon.
- 2-2. Käyttötarkoitus: karioisen aineksen, tyhjien tilojen ja kruunuvalmisteiden poistaminen, täytteiden poistaminen, Hammas- ja restaurointipintojen käsittely.



3. Käsikappaleen liittäminen ja irrottaminen

- 3-1. Direct-Connect-tyyppinen yhteys
 - 1) Aseta käsikappale oikein letkuliittimeen ja kiristä letkumutteri (kuva 1).
 - 2) Varmista, että käsikappale on kiinnitetty kunnolla letkuun.
- 3-2. Suoran kytkennän tyyppinen irtikytkentä
Löysää letkumutteriä ja irrota se letkusta (kuva 2).

Ohjeet ja valmistuslausunto – sähkömagneettinen häiriönsieto

Nopea ilmaturbiinikappale on tarkoitettu käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Nopean ilmaturbiinin käsikappaleen asiakkaan tai käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.

Immunitetitesti	IEC 60601 -testitaso	Vaatimustenmukaisuuden taso	Sähkömagneettinen ympäristö - opastus
Valmis RF IEC 61000-4-6	3 vrms 150–80 MHz 6 VRMS ISM: ssä Bändi 3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz	Ei sovellettavissa	Kannettavia ja siirrettäviä RF-viestintälaitteita ei saa käyttää lähempänä mitään nopean ilmaturbiinikappaleen osaa, kaapelit mukaan lukien, kuin suositeltua erotusetäisyyttä laskettuna lähettimen taajuuteen sovellettavasta yhtälöstä. Suositeltu etäisyys $d=1,2 \times P^{1/2}$ $d = 1.2 \times 80\text{MHz} - 800\text{MHz} P^{1/2}$ $d=2,3 \times 80 P^{1/2} - 2,5 \text{ GHz}$

Jännitehäviöt, lyhyet keskeytykset ja jännitteen vaihtelut virtalähteen tulojohdoissa IEC 61000-4-11	100 % U_T (100% pulahda sisään.) 0,5 syklin aikana U_T 100 % U_T (100% pulahda sisään.) 1 syklin ajan 30 % U_T (70% upotus) 25/30 syklin ajan 100 % U_T (100% pulahda sisään.) 250/300 syklille	Ei sovellettavissa	Verkkovirran laadun tulisi olla sama kuin tyyppillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä. Jos nopean ilmaturbiinin käsikappaleen käyttäjä tarvitsee jatkuvaa käyttöä verkkovirrassa, on suositeltavaa, että nopea ilmaturbiinin käsikappale saa virtansa laitteen irrotettavasta virtalähteestä tai akusta.
Nykyinen taajuus (50/60 Hz) magneettikenttä IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Tehotaajuuden magneettikenttien tulisi olla tyyppiselle paikalle tyyppisillä tasoilla tyyppillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.
HUOMAUTUS: U_T on vaihtojännite ennen testitason asettamista.			

3-3. Quick Connect -tyyppinen liitäntä

- 1) Pikaliitin työnnetään käsikappaleen kosketinliitäntöihin, työnnetään eteenpäin purista nopea kosketus
- 2) Aseta käsikappale kytkimeen samalla kun vedät kytkimen lukkorengasta sisään. Vapauta tallennustilan lukitusrengas.
- 3) Varmista, että käsikappale on liitetty kunnolla liittimeen.

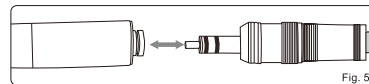
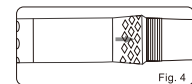
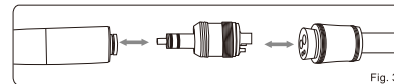
3-4. Quick Connect -tyypin katkaisu

Vedä kiinnityslukkorengas sisään ja irrota käsikappale kytkimestä (kuvat 3, 4, 5).



Varoitus:

- 1) Ei lastausmenettelyssä, poista nopea käsikappale!
- 2) Liitä letku käsikappaleen mallin mukaan!
- 3) On oltava hyvin kytketty ennen käyttöä!
- 4) Tämän laitteen tuottama maksimilämpötila on enintään 60° C!
- 5) Enintään 10 minuutin kosketus potilaaseen!
- 6) Tuotteitamme voidaan käyttää vain IEC 60601-1 -standardin mukaisten laitteiden kanssa!



4. B orr:n asettaminen ja poistaminen

4-1.Painike

4-1-1.To Aseta pora

- 1) Aseta pora paikalleen, kunnes se sopii oikein paikalleen (kuva 6).
- 2) Paina painiketta ja työnnä pora istukkaan, kunnes se on kunnolla kiinni, ja vapauta sitten painike.
- 3) Varmista, että pora on kiinnitetty vetämällä varovasti ja painamalla poraa PAINAMATTA painiketta.

4-1-2. Poistaa borr

Paina painike tiukasti alas ja poista b-taimen.



Varoitus:

- 1) Poistapora vasta, kun käsikappale on lakannut pyörimästä kokonaan.
- 2) Käytä vain hyväkuntoisia akseleita yhdessä hyväksytyjen porien kanssa.
- 3) Älä paina käytön aikana nopean käsikappaleen painiketta.

Tämä johtaa siihen, että pora mm ylikuumenee ja on olemassa vaurioitumisvaara.

4-2. Laukaisupainike

- 1) Vedä lukitustappi taaksepäin, joka on päässä samalla tavalla kuin käsikappaleen piirustuslaite;
- 2) Päähän asetetun lukitustapin irrottamiseksi / kiinnittämiseksi paina vapautuspainiketta ja vedä lukitustappia samanaikaisesti pyörivällä liikkeellä myötäpäivään. Sijoittamiseksi sitä pyöritetään vastapäivään;

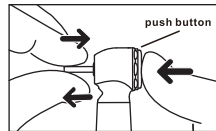


Fig. 6

Ohjeet ja valmistuslausunto – sähkömagneettinen häiriönsieto

Nopea ilmaturbiinikappale on tarkoitettu käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Nopean ilmaturbiinin käsikappaleen asiakkaan tai käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.

Immuneettitesti	IEC 60601 -testitaso	Vaatimustenmukaisuuden taso	Sähkömagneettinen ympäristö - opastus
Sähköstaattinen purkaus (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV liitin ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ilmaa	±8 kV liitin ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ilmaa	Lattian tulee olla puisia, betonisia tai keraamisia laattoja. Jos lattia on peitetty synteettisellä materiaalilla, suhteellisen kosteuden tulisi olla vähintään 30%.
Sähköinen nopea transientti/purske IEC 61000-4-4	±2 kV virtajohdoille ±1 kV tulo-/lähtöjohdoille	Ei sovellettavissa	Verkkovirran laadun tulisi olla kuin epätyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.
Aalto IEC 61000-4-5	±0,5 kV:n ja ±1 kV:n differentiaalitulat ±0,5 kV, ±1 kV ja ±2 kV normaalitila	Ei sovellettavissa	Verkkovirran laadun tulisi olla sama kuin tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.

tarkkailtava normaalin toiminnan varmistamiseksi kokoonpanossa, jossa sitä käytetään.

Ohjeet ja tuotanto – Sähkömagneettiset päästöt		
Nopea ilmaturbiinikappale on tarkoitettu käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Nopean ilmaturbiinin käsikappaleen asiakkaan tai käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.		
Päästötesti	Sopimus	Sähkömagneettisen ympäristön opastus
RF-päästöt CISPR 11	Ryhmä 1	Nopea ilmaturbiinin käsikappale käyttää RF-energiaa vain sisäiseen toimintaansa. Siksi RF-päästöt ovat hyvin alhaiset eivätkä todennäköisesti aiheuta häiriötä lähellä oleviin elektroniinilaitteisiin.
RF-päästöt CISPR 11	Luokka B	Nopea ilmaturbiinin käsikappale soveltuu käytettäväksi kaikissa yrityksissä, myös kotimaisissa yrityksissä, jotka on kytketty suoraan julkiseen pienjänniteverkkoon erityisvaatimuksin.
Harmoniset päästöt IEC 61000-3-2	Ei sovellettavissa	
Jännitteen vaihtelut/välkyntäpäästöt IEC 61000-3-3	Ei sovellettavissa	

3) Varmista, että lukitustappi on kunnolla kiinni (kuva 7).



Varoitus:

- 1) Poistapora vasta, kun käsikappale on lakannut pyörimästä kokonaan.
- 2) Käytä vain hyväksytyjen hammasvalmistajien valmistamia porakoneita.

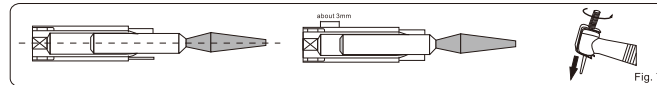


Fig. 7

5. Puhdista ruiskutusreiät

Jokaisen potilaan hoidon jälkeen puhdista pää

- 1) Poistalika ja roskat puhdistuspään rei'istä puhdistuslangalla ja harjalla (kuva 8).
- 2) Täytä kuppi puoliksi täynnä puhtaalla vedellä.
- 3) Kierrä käsikappaletta ja upota puolet käsikappaleen päästä vesikuppiin (kuva 9).
- 4) Kierrä sitten käsikappaletta säännöllisesti 3 kertaa 2-3 sekunnin ajan joka kerta.
- 5) Pyyhikäsikappale kuivaksi.

* Jos likaa ei voitu poistaa reiästä, puhdista se harjalla.

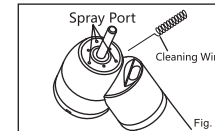


Fig. 8

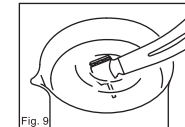


Fig. 9

6)Poista roskat tuotteesta. ÄLÄ käytä teräsharjaa.

7)Pyyhi alkoholipitoisella vanupuikolla tai liinalla.

6. B orr:n asettaminen ja poistaminen

6-1.Avaa sylinteriampulli

- 1) Aseta testipora.
- 2) Etsi oikea työkalu pään suojukselle ja käännä työkaluja vastapäivään löysääksesi korkkia. Poista korkki.
- 3) Poista poralla varovasti sylinteriampulli, O-rengas ja levy päästä.
- 4) Poista pään suojuksen sisällä oleva O-rengas terävällä työkalulla ja poista sitten O-renkaan alla oleva levy (kuva 10).
- 5) Aseta uusi levy ja pään suojuksen O-rengas paikalleen (kuva 11).
- 6) Aseta uusi levy ja O-rengas päähän (kuva 12).
- 7) Varmista, että O-rengas on asetettu oikein sylinteriampullin päälle (kuva 13).
- 8) Aseta uusi sylinteriampulli varovasti päähän (kuva 14).
- 9) Aseta sylinteriampulli kokonaan sisään, kunnes sylinteriampullin päätypinta on linjassa käsikappaleen pään päätypinnan kanssa (kuva 15). Jos sylinteriampullia ei voida asettaa kunnolla paikalleen, levy tai O-rengas voi olla kohdistettu väärin.Poista tässä tapauksessa osat päästä ja toista kokoonpano kohdasta "6)".
- 10) Kiristä pään suojus oikealla jakoavaimella.

14. Takuu

COXO tarjoaa käyttäjälle 12 kuukauden takuun koko tuotevalikoimalleen, lukuun ottamatta laakereita (3 kuukauden takuu) laskun päivämäärästä alkaen, Takuuajan ylläpito tapahtuu asiakkaan kustannuksella. COXO ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat:

- Liiallinen käyttö
- tuotteen virheellinen käsittely tai tuotteen muuttaminen sellaisten henkilöiden toimesta, joita COXO ei ole valtuuttanut.
- Käsikappaleen asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättäminen.
- kemiallisen, sähköisen tai elektrolyysin vaurioituminen väärän autoklaavin ja varastoinnin vuoksi.
- Väärä työpaine.

15. Ohjeet ja valmistajan vakuutus-EMC

Tämä tuote tarvitsee erityisiä varotoimia EMC: n suhteen, ja se on asennettava ja otettava käyttöön annettujen EMC-tietojen mukaisesti, ja kannettavat ja liikkuvat RF-viestintä-laitteet voivat vaikuttaa tähän laitteeseen.

Tarkkaavaisuus:

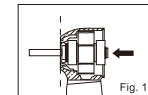
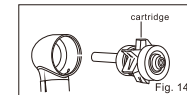
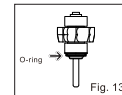
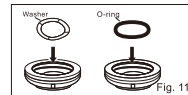
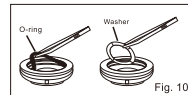
- Älä käytä matkapuhelinta tai muuta laitetta, joka lähettää sähkömagneettisia kenttiä laitteen lähellä. Tämä voi johtaa laitteen virheelliseen toimintaan.
- Tämä laite on testattu ja tarkastettu perusteellisesti asianmukaisen suorituskyvyn ja toiminnan varmistamiseksi!
- Tätä konetta ei saa käyttää muiden laitteiden vieressä tai pinottuna muiden laitteiden kanssa, ja jos tarvitaan vierekkäistä tai pinottua käyttöä, tätä konetta on

13. Vianetsintä

Virhe	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Suuri melu , alhainen pyörimisnopeus , leikkausvoiman vähentäminen tai käsikappale ei toimi	Kuulalaakereiden vaurioituminen	Vaihda laakerit
Käsikappale ei pysty suihkuttamaan vettä	Ruiskutusreiän tukos	Puhdista mittapäällä
Vesivuoto käsikappaleessa	O-rengas ja levy vanhentettu	Vaihda vanhat osat
Normaali melu, mutta alhainen pyörimisnopeus	Matala ilmanpaine	Säädä ilmanpainetta
Takiainen löystyy tai ei kiinnity	Epätyypillisen pora- tai istukkajärjestelmän vaurio	Vaihda uusi häkki tai lähetä se osoitteeseen
Häkin heiluminen, alhainen leikkausvoima	O-renkaan tai kuulalaakereiden vauriot	Toista varaosat

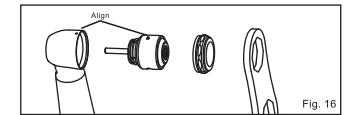
Ammattitaitoinen huoltohenkilöstö voi korjata tämän tuotteen paikan päällä ja huoltoon tarvittavat lisävarusteet ostetaan COXO: lta tai jälleenmyyjiltä.

Palvelukeskuksemme voi tarjota sinulle teknistä apua.



6-2. Kerää sylinteriampulli

- 1) Asenna istukkaan testipora.
- 2) Poista pään suojus mukana toimitetulla jakoavaimella.
- 3) Poista sylinteriampulli painamalla testiporaa.
- 4) Puhdista pääsi sisältä.
- 5) Kohdista säätötappi säätöaukkoon ja aseta kasetti paikalleen.
- 6) Aseta päänsuojus paikalleen (kuva 16)



7. Voitelu

- 1) ① Direct-Connect Type: Irrota käsikappale letkusta.
② Quick Connect Type: Irrota kahva pikaliittimestä.
- 2) Poista bori käsikappaleesta.
- 3) Asenna kärkisuutin aerosoliporttiin (kuva 17).
- 4) Aseta kärkisuutin käsikappaleen ponneaineeseen. Pidä käsikappaletta ja suihkuta noin 2-3 sekuntia. Levitä voiteluainetta, kunnes se tulee ulos käsikappaleen päästä vähintään 2 sekunnin ajan (kuvat 18, 19).
- 5) Patruuna on huollettava, on muistettava voitelupuhdistus, asetettava jäljellä olevat epäpuhtaudet, ruostevarastot.

⚠ Varoitus:

- 1) Suositellun ajanjakson voitelun jälkeen ennen jokaista lämpösterilointia ja desinfiointia puhdistamalla kukin.
- 2) Ennen sterilointia vaadi nopeaa puhdistusta, desinfiointia ja voitelua.

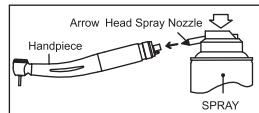


Fig. 17

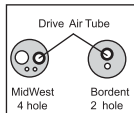




Fig. 18

12. Kierrätys ja hävittäminen

1. Kierrätys

COXO painottaa erityisesti ympäristövastuuta, ja nopeat ilmaturbiinien käsikappaleet ja perinnepakkaukset on suunniteltu yhtä ympäristöystävällisiksi ystävällinen kuin mahdollista.

2. Käsikappaleiden hävittäminen

-  -Hävitä vanhat laitteet maasi (alueesi) lakien, asetusten ja standardien mukaisesti.
-  -Varmista, että kaikki osat eivät ole likaantuneet hävittämisen aikana.

SN YMX – X X X X

The encoding sequence is 0001, 0002,...

Representative batch (represented by
01 , 02 , 03 respectively)

Representative month (1-9 for January-September
October-December for A, B, and C respectively)

Representative year (F is 2015, G is 2016, and so on)

Batch number sign

Serial Number

8. Puhdistus, desinfiointi ja sterilointi

Vehje:	Nopea ilmaturbiinin käsikappale
Neuvo:	Uudelleenkäsittelymenetelmillä on vain rajallinen vaikutus tähän hammaslääketieteelliseen instrumenttiin. Rajoitus Siksi uudelleenkäsittelymenettelyjen määrä määräytyy laitteen toiminnan / kulumisen mukaan. Alkaen Käsittelypuolella ei ole sallittua uudelleenkäsittelyn enimmäismäärää. Laitteen ei pitäisi enää käytetään uudelleen, jos havaitaan merkkejä materiaalin heikkenemisestä. Vaurion sattuessa laite on vedettävä takaisin ennen kuin se lähetetään takaisin valmistajalle korjattavaksi.
Hoito-ohjeet	
Valmistelu klo Käyttöpaikka:	Irrota käsikappale putkesta. Poista laitteen karkea lika kylmällä vedellä (<40° C) heti käytön jälkeen. Älä käytä kiinnitysainetta tai kuumaa vettä (>40° C), koska se voi johtaa jäämät, jotka voivat vaikuttaa jälleenkäsittelyprosessin tulokseen. Säilytä instrumentteja kosteassa ympäristössä.

Kuljetus:	Turvallinen varastointi ja kuljetus jälleenkäsittelyalueelle vaurioiden ja saastumisen välttämiseksi ympäristö.
Valmistautuminen Dekontaminaatio:	Laitteet on käsiteltävä uudelleen puretussa tilassa niin kauan kuin mahdollista.
Puhdistus:	Tee manuaalinen esipuhdistus, kunnes laite on visuaalisesti puhdas. Upota instrumentit puhdistukseen Löysää ja huuhtelee luumenia vesisuihkupistoolilla kylmällä vesijohtovedellä vähintään 10 sekunnin ajan. Puhdista pinta pehmeällä harjasharjalla.
Puhdistus:	Puhdistuksessa/desinfiointissa, huuhtelussa ja kuivauksessa on tehtävä ero manuaalisen ja automatisoidun välillä uudelleenkäsittelymenetelmät. Automaattisia uudelleenkäsittelymenetelmiä olisi suosittava erityisesti sitä parempi standardointipotentiaali ja työturvallisuus. Automaattinen puhdistus: Käytä desinfiointiainetta, joka täyttää ISO 15883 -sarjan vaatimukset. Aseta laite laitteeseen lokeroon. Liitä laite WD: hen sopivalla sovittimella ja käynnistä ohjelma:

11. Tavalliset symbolit



Varoitus



Autoklaavi



Huomio, katso saateasiakirjat



Katso käyttöohje/kirjanen



Sarjanumero



Älä hävitä talousjätteen mukana



Lämpö-desinfiointilaite



MDD93/42/ETY-sertifioitu



Sovellettu B-tyypin osa



Valmistuspäivä



Valmistaja

9. Ympäristöolosuhteet

Toimintaympäristö: Kuljetus- ja varastointiolosuhteet:

Ympäristön lämpötila: +5°C +40°C Ympäristön lämpötila: -10°C +55°C

Suhteellinen kosteus: 20% - 80% RH Kosteus: ≤93% RH

Ilmanpaine: 860hPa-1060hPa Ilmanpaine: 500hPa-1060hPa

10. Vasta-aiheet

1. Hemofiliapotilaita tulee käsitellä varoen.
2. Jospotilaalla tai hammaslääkärillä on sydämentahdistin, kiinnitä huomiota käsikappaleen käyttämiseen sähkömoottorilla.
3. Sydänsairauspotilaita, raskaana olevia naisia ja lapsia hoidetaan varoen.

	<ul style="list-style-type: none">• 4 minuutin kylmän veden esipesu (<40° C)• Tyhjennys• 5 minuutin pesu miedolla emäksisellä puhdistusaineella 55 °C:ssa• Tyhjennys• 3 minuutin lämpimän veden neutralointi (>40 ° C)• Tyhjennys• 5 minuutin välihuuhtelu lämpimällä vedellä (>40° C)• Tyhjennys <p>Automatisoidut puhdistusprosessit validoidaan käyttämällä 0,5% neodisher MediClean forte -tuotetta (Dr. Paino). EN ISO 17664 -standardin mukaan näille laitteille ei tarvita manuaalisia käsittelymenetelmiä. Jos käsikirja Uudelleen käsittelymenetelmää on käytettävä, vahvista se ennen käyttöä.</p>
Desinfointi:	<p>Automaattinen lämpödesinfointi desinfiointilaitteessa ottaen huomioon kansalliset vaatimukset A0-arvon suhteen (katso EN 15883). Yksikölle on validoitu 5 minuutin desinfiointisykli 93 °C:ssa, jotta A0-arvo on 3000.</p>

Kuivaus:	Automaattinen kuivaus: Laitteen ulkopinnan kuivaus pesukoneen kuivausjakson / desinfiointin kautta. Tarvittaessa lisäkäsikirja Kuivaus voidaan suorittaa nukkaamattomalla pyyhkeellä. Inuffata instrumenttien ontelot käyttämällä steriiliä paineilmaa.
Toiminnallinen Testaus Kunnossapito:	Instrumenttien puhtauden silmämääräinen tarkastus ja tarvittaessa kokoaminen. Toiminnallinen testaus käyttöohjeiden mukaisesti. Suorita tarvittaessa uudelleen käsittelyprosessi uudelleen, kunnes laite on näkyvästi puhdas. Varmista ennen pakkaamista ja autoklaavia, että käsikappale on huollettu vaatimusten mukaisesti. valmistajan ohje.
Pakkaaminen:	Pakkaa instrumentit sopivaan pakkausmateriaaliin sterilointia varten. Pakkaus ja -järjestelmä, katso EN ISO 11607.
Sterilointi:	Instrumenttien sterilointi soveltamalla fraktioitua höyrysterilointiprosessia ennen tyhjiötä (EN 285/EN 13060/EN ISO 17665) ottaen huomioon kunkin maan vaatimukset. Vähimmäisvaatimukset: 3 min 134 °C:ssa (EU:ssa: 5min 134 °C:ssa) Suurin sterilointilämpötila: 137°C. Kuivumisaika: Höyrysterilointiin suosittelemme kuivumisaikaksi 15-40 minuuttia. Valitse sopiva kuivumisaika, autoklaavista ja kuormituksesta riippuen. Katso autoklaavin käyttöohje. Steriloinnin jälkeen: Yksi. Poista tuote autoklaavista.

	b. Anna tuotteen jäähtyä huoneenlämmössä vähintään 30 minuuttia. Älä käytä lisjäähdytystä. Tarkista, että sterilointipakkaukset tai -pussit eivät ole vahingoittuneet. Flash-sterilointi ei ole sallittua luumen-instrumenteissa!
Varastointi:	Steriloitujen instrumenttien varastointi kuivassa, puhtaassa ja pölyttömässä ympäristössä vaatimattomissa lämpötiloissa, katso etiketti ja käyttöohjeet.
Jälleenkäsittely Validointitutkimus Informaatio:	Edellä mainittu uudelleen käsittelyprosessi (puhdistus, desinfiointi, sterilointi) on onnistunut Vahvistettu. Näytä testiraportit: - FOSHAN COXO_Cleaning Desinfiointin validointiraportti - FOSHAN COXO_Sterilization validointi Report_Straight käsikappale, ilmamoottorit - FOSHAN COXO_Sterilization Validointi Report_High-nopeuksisen ilmaturbiinin käsikappale
Lisäohjeet:	Ei mitään
	Käyttäjän velvollisuus on varmistaa, että uudelleen käsittelyprosessit, mukaan lukien resurssit, materiaalit ja henkilöstö, pystyvät saavuttamaan vaaditut tulokset. Uusin tekniikka ja usein kansallinen lainsäädäntö, jossa edellytetään näiden prosessien validointia ja ylläpitoa, mukaan lukien resurssit.